

8月11日、羽咋市の柴垣海岸では、訪れた県内外のサーファーに旬を迎えた地元の農産物を味わってもらい、市の魅力をPRしようと、同市柴垣町の移住者有志2人が「サーファーマーズマーケット」を開きました。来場者は、海岸の特設テントに並んだ無農薬の野菜を購入し、その場でバーベキューをするなどして楽しみました。

15日には、石川県内で観測史上初めて気温40度超えを記録し、県内各地は炎熱と熱風に包まれました。未明から深夜までの長い時間、気温は30度を上回り、県民は大型台風の接近に身構えながら「石川が一番暑い日」にうんざりしました。

23日には、第101回全国高校野球選手権大会で24年ぶりに準優勝した星稜の選手が金沢市の母校に戻り、生徒や保護者、地元住民ら約700人が大歓声で迎えました。山瀬慎之助主将は「笑顔ではどこにも負けなかった。悔いはない」と語り、エースの奥川恭伸（やすのぶ）投手は「ここから星稜伝説が始まると思う」と晴れやかな表情を浮かべ、石川県勢初Vの夢を後輩に託しました。

石川県産ナシ「加賀しずく」の初競りが27日、金沢市中央卸売市場で行われました。最高等級「プレミアム」の1箱（6個入り、5キロ）に10万円の値が付き、一昨年と並んで県内市場で取り扱ったナシの過去最高額となりました。皆さんもぜひ一度、「加賀しずく」の上品な甘さと滑らかな食感を味わってください。



“Kagashizuku”

Photo by the Ishikawa Prefecture Production and Distribution Division

●●● 今回の新聞記事 ●●●

- 1 地元農産物 人気の波に乗り サーフイン名所・柴垣海岸  
<https://www.chunichi.co.jp/article/ishikawa/20190812/CK201908120200049.html>
- 2 襲う熱風「蒸し風呂だ」 志賀で県内初40度  
<https://www.hokkoku.co.jp/subpage/H20190816101.htm>
- 3 星稜ナイン、笑顔で帰校 甲子園準優勝、700人が出迎え  
<https://www.hokkoku.co.jp/subpage/H20190824101.htm>
- 4 「加賀しずく」過去最高額  
<https://www.hokkoku.co.jp/subpage/E20190827001.htm>

※次回は9月末にお届けする予定です。

※The next edition is scheduled to be issued at the end of September.

On 11th August, at Shibagaki seashore in Hakui, “The Surfers Market” was held by two volunteer migrants in Shibagaki town in order to advertise attractions of the city by surfers who came from in and around the prefecture experienced the local agricultural products. Visitors had enjoyed purchasing pesticide-free vegetables and having a barbecue by the seashore.

On 15th, the temperature of over 40 Celsius degrees was recorded as the first time in history in Ishikawa. The long-time such as from early dawn until midnight, the temperature went over 30 Celsius degrees, and the citizens were fed up with “the longest hot day” while bracing for coming up the huge typhoon.

On 23rd, baseball players of Seiryō high school were back to the school in Kanazawa from Koshien, a baseball stadium - the team won the second place at the 101st Japanese High School Baseball Championship for the first time in 24 years. Totally about 700 people including the students, guardians and the local residents had welcomed them with excited shouts. Shinnosuke Yamase, the leader of the team said that “our smile was never defeated than any team else. I totally do not regret the result.” Additionally, Yasunobu Okugawa, the ace also said happily: “it is going to begin at the Seiryō legend from now on”, and they left the dream of getting the first victory for a team of Ishikawa in their junior’s capable hands.

On 27th, the first auction of Asian pears from Ishikawa, “Kagashizuku” was held at Kanazawa central wholesale market. The highest grade box -6 pieces, 5kg- was assigned a price of 100,000 yen, and it was recorded as the highest value of all pears in the prefecture’s market as same as the price in two years ago. Would you like to try the elegant sweetness and smooth texture of “Kagashizuku” at least once?

●●● Headlines of this time ●●●

- (1) The local agricultural products, ride on a wave of being popular, at the famous surfing spot, Shibagaki seashore.
- (2) The hot wind as a sauna, recorded over 40 Celsius degree in Shika in the prefecture for the first time.
- (3) Seiryō came back to school with a smile while bringing the second place in the national high school baseball championship. Been welcomed by 700 people.
- (4) Asian pears “Kagashizuku” recorded as the most expensive price.

○○○ 詳しい情報のアクセス先/For more information, please access the following links:

- |                     |  |   |
|---------------------|--|---|
| (1) 公益財団法人石川県国際交流協会 | Ishikawa Foundation for International Exchange           | <a href="http://www.ifie.or.jp/index.php">http://www.ifie.or.jp/index.php</a>   |
| (2) 石川エクスプレス        | Ishikawa Express(Multilingual Webmagazine)               | <a href="http://www.ifie.or.jp/express">http://www.ifie.or.jp/express</a>   |
| (3) ほっと石川旅ねっと       | Hot Ishikawa Tabi-Net(Ishikawa Prefecture Tourism Guide) | <a href="http://www.hot-ishikawa.jp/">http://www.hot-ishikawa.jp/</a>   |
| (4) 石川県             | Ishikawa Prefectural Government Official Website         | <a href="http://www.pref.ishikawa.lg.jp/">http://www.pref.ishikawa.lg.jp/</a>   |
| (5) いしかわ同窓会         | Ishikawa Alumni Association                              | <a href="http://iaa.ifie.or.jp/ishikawabbs/">http://iaa.ifie.or.jp/ishikawabbs/</a>   |
| (6) 石川県公式フェイスブック    | Ishikawa Prefecture Official Facebook                    | <a href="https://www.facebook.com/Discover-Ishikawa-Japan-1707686196110375/">https://www.facebook.com/Discover-Ishikawa-Japan-1707686196110375/</a> |
| (7) 石川県公式ツイッター      | Ishikawa Prefecture Official Twitter                     | <a href="https://twitter.com/hot_ishikawa">https://twitter.com/hot_ishikawa</a>   |
| (8) 石川県公式インスタグラム    | Ishikawa Prefecture Official Instagram                   | <a href="https://www.instagram.com/hot_ishikawa_official">https://www.instagram.com/hot_ishikawa_official</a>                                       |

※今後この情報提供をご希望されない場合は、以下にご連絡をいただければ配信を停止いたします。

If you do not wish to receive these messages in the future, please send an e-mail to following address.